

CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Vingtième session du Comité pour les Plantes  
Dublin (Irlande), 22 – 30 mars 2012

PREPARATION DU RAPPORT DE LA PRESIDENTE A LA COP16

1. Le présent document est soumis par la Présidente du Comité pour les plantes<sup>\*</sup>.
2. Un avant-projet du rapport que la Présidente devra remettre à la CoP16 au nom du Comité figure en annexe.
3. Comme dans le passé, ce rapport sera préparé en collaboration avec le Comité et le Secrétariat CITES.
4. Le Comité est invité à revoir cet avant-projet, à confirmer le nom des personnes responsables des différents thèmes et à procéder à la préparation des textes qui composeront ledit rapport au fil de la réunion.
5. Enfin, si l'un de ces textes devait demander un temps de préparation plus long, le Comité est invité à fixer la date à laquelle il devra être remis au Secrétariat.

---

<sup>\*</sup> Les appellations géographiques employées dans ce document n'impliquent de la part du Secrétariat CITES ou du Programme des Nations Unies pour l'environnement aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires ou zones, ni quant à leurs frontières ou limites. La responsabilité du contenu du document incombe exclusivement à son auteur.

## RAPPORT DE LA PRESIDENTE

### Introduction

1. Le présent rapport a été préparé par Mme Margarita Clemente-Muñoz, Présidente du Comité pour les plantes, avec l'aimable assistance des membres du Comité et du Secrétariat CITES; il couvre la période allant du 15 octobre 2009 au XXXX 2012. Durant cette période, le Comité a tenu deux sessions: la 19<sup>e</sup>, (PC19) à Genève (Suisse), du 18 au 21 avril 2011 et la 20<sup>e</sup> (PC20) à Dublin (Irlande, 2012), du 26 au 30 mars 2012. Les représentants de XX pays, de XX institutions des Nations Unies, de XX organisations intergouvernementales (OIG) et de XX organisations non gouvernementales (ONG), ont participé à la 19<sup>e</sup> session, soit au total 126 participants. Les représentants de XX pays, de XX institutions des Nations Unies, de XX OIG et de XX ONG, ont participé à la 20<sup>e</sup> session, soit XXX participants au total.
2. Le Comité tient à exprimer sa gratitude aux autorités d'Irlande, pays qui a accueilli la 20<sup>e</sup> session du Comité pour les Plantes, pour l'avoir organisée et appuyée si efficacement.
3. Le Comité tient également à exprimer son appréciation au Secrétariat qui a organisé les deux sessions et préparé les documents qui leur ont été soumis, et pour son appui entre les sessions.
4. Avant la 20<sup>a</sup> session, une séance conjointe a eu lieu avec le Comité pour les animaux, du 22 au 24 mars à Dublin (Irlande), au cours de laquelle les thèmes assignés aux deux Comités à la 15<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties (CoP15) ont été couverts. Les représentants de XX pays, XX institutions des Nations Unies, XX organisations intergouvernementales (OIG) y XX organisations non gouvernementales (ONG) ont participé à cette séance, soit XXX participants au total.
5. La composition du Comité pour les plantes est indiquée ci-après. Le XX XXXX 2010, juste après la clôture de la CoP15, les membres et les membres suppléants du Comité pour les plantes et le Secrétariat CITES se sont réunis officieusement à Doha (Qatar); Mme Margarita África Clemente-Muñoz (Espagne) a été désignée Présidente élue et M. Hesiquio Benítez (Mexique) Vice-Président élu. Tous deux ont été élus officiellement au début de la 19<sup>e</sup> session du Comité à Genève (Suisse).

Région	Représentants	Suppléants
Afrique	Mme Beatrice Khayota (Kenya) M. David L.N. Hafashimana (Ouganda)	M. Koffi Akpagana (Togo) M. Quentin Luke (Kenya)
Asie	Mme Zihua Zhou (Chine)	Mme Shereefa Al-Salem (Koweït)
Amérique centrale et du Sud et Caraïbes	Mme Mariana de Jesús Mites Cadena (Equateur) Mme Dora Ingrid Rivera (Costa Rica)	Mme Adriana Rivera Brusatin (Colombie) M. Kenneth Richardson (Bahamas)
Europe	Mme Margarita África Clemente Muñoz (Espagne) Présidente M. Maurizio Sajeva (Italie)	M. David Kikodze (Géorgie) M. Paulo J.L. Carmo (Portugal)
Amérique du Nord	M. Hesiquio Benítez Dias (Mexique) (Vice-Président)	Mme Adrienne Sinclair (Canada)
Océanie	M. Greg Leach (Australie)	M. Marika Vuli Tuiwawa (Fidji)
<b>Spécialiste de la nomenclature</b>		
M. Noel McGough (Royaume-Uni)		

6. Tous les représentants ont participé aux deux sessions à l'exception des représentants de la région Afrique, qui n'ont pas pu participer à la 19<sup>e</sup> session et ont été remplacés par leurs suppléants (Koffi Akpagana et Quentin Luke). Les rapports régionaux requis ont été soumis aux deux sessions, indiquant en détail les activités entreprises dans les régions.
7. La Présidente du Comité pour les plantes a pris part aux réunions indiquées ci-dessous:
  - a) 59<sup>e</sup>, 60<sup>e</sup> et 62<sup>e</sup> sessions du Comité permanent (SC).
  - b) 8<sup>e</sup> réunion régionale européenne sur les plantes organisée à Tbilissi (Géorgie), du 19 au 22 septembre 2011.
  - c) Réunion du groupe de travail sur l'acajou et autres espèces néotropicales produisant du bois, Petén (Guatemala), du 07 au 11 novembre 2011.
  - d) XX réunion des Présidents des Comités scientifiques des conventions relatives à la biodiversité organisée à Dublin le XXXXX.

#### Principaux thèmes couverts

8. Le Secrétariat a préparé le document PC19 Doc. 7.1, soumis au Comité à sa première session après la CoP15. Les annexes 1 et 2 de ce document incluent toutes les instructions données au Comité pour les plantes ou au sujet desquelles il pourrait être nécessaire de consulter ou d'informer le Comité. Ces instructions sont incluses dans les résolutions et les décisions de la Conférence des Parties actuellement en vigueur.
9. La liste de certains des thèmes couverts lors de la séance conjointe du Comité pour les plantes et du Comité pour les animaux n'apparaît que dans le présent rapport, et les recommandations résultant des discussions sont consignées dans divers documents préparés conjointement par les présidents des deux Comités (voir documents CoP16 Doc. XX; CoP16 Doc. XX; CoP16 Doc. XX; CoP16 Doc. XX. Ajouter ici les documents produits).
10. La liste des résolutions et des décisions à l'adresse du Comité pour les plantes et les résultats obtenus figurent ci-dessous. Les documents cités sont disponibles sur le site web de la CITES. Les mesures spécifiques recommandées sont indiquées individuellement dans des documents distincts [voir documents CoP16 Doc. XX etc. Ajouter ici les documents produits).

#### Résolutions contenant des instructions à l'adresse du Comité pour les plantes ou des instructions susceptibles d'impliquer ce dernier

#### **Enregistrement des pépinières qui reproduisent artificiellement des spécimens d'espèces végétales inscrites à l'Annexe I à des fins d'exportation [Conf. 9.19 (Rev. CoP15) Annexe 3]**

Personne responsable: Représentant suppléant de l'Afrique (Quentin Luke)

#### **Critères d'amendement des Annexes I et II [résolution Conf. 9.24 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Présidente du Comité pour les plantes

#### **Inscription d'espèces à l'Annexe III [Conf. 9.25 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Représentant de l'Amérique centrale et du Sud et Caraïbes (Dora Rivera)

#### **Transport des spécimens vivants [Conf. 10.21 (Rev. CoP14)]**

Personnes responsables: Autriche (Michael Kiehn), Présidente

#### **Réglementation du commerce des plantes [Conf. 11.11 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Représentant de l'Océanie (Greg Leach)

**Constitution des comités [Conf. 11.1 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Présidente

**Manuel d'identification (Conf. 11.19)**

Personne responsable: Spécialiste de la nomenclature (Noel McGough)

**Etude du commerce important de spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II [Conf. 12.8 (Rev. CoP13)]**

Personne responsable: Spécialiste de la nomenclature (Noel McGough)

**Nomenclature normalisée [Conf. 12.11 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Spécialiste de la nomenclature (Noel McGough)

**Vision de la stratégie CITES pour 2008 à 2013 (Conf. 14.2, Annexe)**

Personne responsable: Présidente

**Procédures CITES pour le respect de la Convention (Conf. 14.3, Annexe)**

Personne responsable: Représentant de l'Océanie (Greg Leach)

**Coopération entre la CITES et l'OIBT concernant le commerce des bois tropicaux (Conf. 14.4)**

Personne responsable: Représentant de l'Asie (Zhihua Zhou)

**Examen périodique des Annexes (Conf. 14.8)**

Présidente du WGPR (Patricia Dávila)

**Financement et programme de travail chiffré pour le Secrétariat pour 2009 à 2011 (Conf. 15.1)**

Personne responsable: Présidente

Décisions à l'adresse du Comité pour les plantes ou contenant des instructions susceptibles d'impliquer ce dernier

**Partenariat relatif aux indicateurs de biodiversité (décision 15.11)**

Personne responsable: Vice-Président

**Plateforme intergouvernementale scientifique et politique sur la biodiversité et les services écosystémiques (IPBES) (décision 15.12)**

Personne responsable: Présidente

**Changement climatique (décision 15.15)**

Personne responsable: Représentant suppléant de l'Europe (Paulo Carmo)

**Stratégie mondiale pour la conservation des plantes de la Convention sur la diversité biologique (décision 15.19)**

Personne responsable: Vice-Président

**Programme de renforcement des capacités en vue de l'établissement et de l'application de quotas d'exportation nationaux volontaires scientifiquement fondés pour des espèces inscrites à l'Annexe II (décision 12.91)**

Personne responsable: Royaume-Uni (Madelaine Groves)

**Avis de commerce non préjudiciable (décision 15.23; décision 15.24)**

Personne responsable: Présidente

**Annotations aux Annexes relatives aux plantes (décision 15.31)**

Personne responsable: Vice-Président

**Examen des annotations des Cactaceae et des Orchidaceae: évaluation du commerce des produits finis (décision 15.34)**

Personne responsable: Vice-Président

**Orchidées: annotations aux espèces inscrites à l'Annexe II [(décision 14.133; décision 14.134 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Représentant de l'Europe (Maurizio Sajevo)

**Espèces d'arbres: annotations aux espèces inscrites aux Annexes II et III [décision 15.35; décision 14.148 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Canada (Ken Far)

**Etude du commerce important [décision 13.67 (Rev. CoP14)]**

Personne responsable: Spécialiste de la nomenclature (Noel McGough)

**Etude du commerce important de *Cistanche deserticola*, *Dioscorea deltoidea*, *Nardostachys grandiflora*, *Picrorhiza kurrooa*, *Pterocarpus santalinus*, *Rauvolfia serpentina* et *Taxus wallichiana* (décision 15.36, décision 15.37)**

Personne responsable: Représentant de l'Asie (Zhihua Zhou)

**Rapports sur le commerce des plantes reproduites artificiellement [décision 14.39 (Rev. CoP15); décision 14.40 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Représentant de l'Europe (Maurizio Sajevo)

**Systèmes de production de spécimens d'espèces CITES (décision 15.52; décision 15.53)**

Personne responsable: Présidente

**Transport des spécimens vivants (décision 15.59)**

Personne responsable: Autriche (Michael Kiehn)

**Nomenclature normalisée (décision 15.63)**

Personne responsable: Spécialiste de la nomenclature (Noel McGough)

**Utilisation de numéros de série taxonomiques (décision 15.68)**

Personne responsable: Canada (Ken Far)

**Evaluation du commerce des cactus épiphytes et examen de l'inscription de Cactaceae spp. à l'Annexe II (décision 15.89)**

Personne responsable: Présidente du WGPR (Patricia Dávila)

***Euphorbia* spp. [décision 14.131 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Présidente du WGPR (Patricia Dávila)

***Aniba roseaodora* (décision 15.90)**

Personne responsable: Représentant de l'Amérique centrale et du Sud et Caraïbes (Dora Rivera)

**Groupe de travail sur l'acajou et autres espèces néotropicales produisant du bois (décision 15.91; décision 15.92)**

Personne responsable: Présidente du WG (Cesar Belteton)

***Cedrela odorata*, *Dalbergia retusa*, *Dalbergia granadillo* et *Dalbergia stevensonii* [décision 14.146 (Rev. CoP15)]**

Personne responsable: Représentant de l'Amérique centrale et du Sud et Caraïbes (Dora Rivera)

**Taxons produisant du bois d'agar (décision 15.94; décision 15.95)**

Personne responsable: Représentant de l'Océanie (Greg Leach)

***Bulnesia sarmientoi* (décision 15.96)**

Personne responsable: Représentant d'Amérique centrale et du Sud et Caraïbes (Dora Rivera)

**Madagascar (décision 15.97; décision 15.98)**

Personne responsable: Représentant suppléant de l'Afrique (Quentin Luke)